

ZMLUVA

o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie

Objednávateľ/Nadobúdateľ:	Divadelný ústav v Bratislave
sídlo:	Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
zastúpenie:	Mgr. art. Vladislava Fekete, artD., riaditeľka
právna forma:	príspevková organizácia MK SR
IČO: 164691	DIČ/IČ DPH: 2020829921
bankové spojenie:	Štátna pokladnica: 7000071011/8180

(ďalej len „DÚ“) na jednej strane

a

Autor:	Milk Production
Obchodné meno:	Milk Production, s.r.o.
Sídlo :	Bilikova 30, Bratislava 841 02
IČO :	36358967
DIČ :	2022188872
Bank. spojenie :	
Číslo účtu :	
Tel :	+421 2 20707577
Nie sme platcami DPH	
Zast.	
Meno a priezvisko:	Zoltán Kis
Funkcia :	Konateľ

uzatvárajú

podľa ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, v platnom znení (ďalej len „autorský zákon“) túto zmluvu o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie:

čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je vytvorenie diela:

1.A- grafický návrh tlačových a vizuálnych materiálov k podujatiu festival Nová drama/New Drama 2014:

- kreatívny koncept
- CLT poster

- A1 plagát ideový
- A4 plagát ideový
- A1 plagat programový
- A4 leták skladaný
- hlasovacie lístky
- štítky – menovky
- bulletin dvojijazyčný
- príloha do bulletinu - leták skladaný
- príloha do bulletinu - leták skladaný (Trojboj)
- roll up ideový a programový
- exteriérové bannery na budovu
- inzercia (5 formátov)
- web bannery (8 formátov)
- Samolepky
- diplom (4 verzie)
- guerilla kampaň
- logo + návrh hlavičky festivalového denníka

1.B - udelenie licencie na jeho použitie a šírenie diela.

(ďalej len „dielo“)

čl. II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a odovzdať ho e-mailom a v elektronickej podobe na CD nosiči priebežne podľa konkrétneho zadania v období od 5.3.2014 do 19.5.2014
2. V prípade, že autor použije pri vytvorení diela dielo iného autora, je povinný túto skutočnosť ihneď oznámiť DÚ, ktorý rozhodne o ďalšom postupe.
3. DÚ sa zaväzuje oznámiť autorovi schválenie diela do 7 dní odo dňa jeho odovzdania. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa dielo považuje za schválené.
4. V prípade, že dielo nebude zodpovedať požiadavkám DÚ ani v dodatočnej lehote, ktorú autorovi na tento účel DÚ poskytne, DÚ má právo odpočítat si náklady na prepis alebo formálnu úpravu diela z dohodnutej autorskej odmeny.
5. DÚ je oprávnený použiť dielo len na základe potvrdenia schválenia diela, ktorého dátum vyznačí v preberacom protokole.
6. V prípade vrátenia diela autorovi na prepracovanie sa lehota pre vyplatenie autorskej odmeny počíta od schválenia opraveného diela.

čl. III.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme a ich verejné rozširovanie,
 - b) verejné rozširovanie rozmnoženiny diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - d) verejné vystavenie diela,
 - e) verejné vykonanie diela,
 - f) sprístupnenie diela v elektronickej forme
2. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.

čl. IV.

Autorská odmena

1. DÚ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a využitie licencie spôsobom a v rozsahu podľa čl. III. tejto zmluvy autorskú odmenu vo výške na základe vystavenej faktúry ako daňového dokladu:

Celkovú sumu : **3300 Euro s DPH (slovom: Tritisíc tristo Euro)**, v členení:

Predmet zmluvy:

1/A – kreatívny koncept

- CLT poster	120,00€
- A1 plagát ideový	120,00€
- A4 plagát ideový	120,00€
- A1 plagat programový	170,00€
- A4 leták skladaný	120,00€
- hlasovacie lístky	120,00€
- štítky – menovky	120,00€
- bulletin dvojjazyčný	170,00€
- príloha do bulletinu - leták skladaný	140,00€
- príloha do bulletinu - leták skladaný (Trojboj)	140,00€
- roll up ideový a programový	120,00€
- exteriérové bannery na budovu	120,00€
- inzercia (5 formátov)	120,00€
- web bannery (8 formátov)	120,00€

- samolepky	120,00€
- diplom (4 verzie)	120,00€
- guerilla kampaň	120,00€
- logo+návrh hlavičky festivalového denníka	120,00€

2300 Euro s DPH (slovom: Dvetisíc tristo Euro)

1/B – udelenie licencie na jeho použitie a šírenie diela 1000 Euro s DPH (slovom: Jedentisíc Euro).

2. Odmena je splatná **zálohovou fakturou na 1320 Euro bez DPH (40% z celkovej sumy 3300 EUR) po podpise zmluvy a následne zvyšok najneskôr do 14 dní po schválení diela** potvrdenom v protokole podľa čl. II. ods. 5 formou bankového prevodu. Za nedodržanie termínu je autor oprávnený požadovať zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,05 % z dohodnutej autorskej odmeny za každý, aj začatý deň omeškania.

3. Vyplatením autorskej odmeny podľa ods. 1 tohto článku sú všetky nároky autora za vytvorenie diela a jeho použitie v rozsahu podľa čl. III. vysporiadané.

čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. DÚ

A/A DÚ je oprávnený:

1. rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a grafickovýrobných náležitostiach,
2. spojiť dielo s inými autorskými dielami,
3. použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu,

A/B DÚ sa zaväzuje:

1. zabezpečiť podľa spôsobu použitia diela dodržanie autorských práv, najmä práva na označenie diela a práva na jeho nedotknuteľnosť,
2. poskytnúť autorovi pri vytváraní diela nevyhnutnú potrebnú súčinnosť
3. zabezpečiť korektúru textov v slovenskom a anglickom jazyku pred finálnim zadaním diela do tlače

B. Autor

B/A Autor má právo:

1. v primeranej lehote poskytnutej DÚ vykonať pred vydaním diela autorskú korektúru takými zmenami diela, ktoré u DÚ nevyvolajú potrebu vynaložiť neprimerané náklady alebo ak sa nimi nezmení povaha diela,
2. na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä neporušenie práva na autorské označenie a práva na nedotknuteľnosť diela.

B/B Autor sa zaväzuje:

1. poskytnúť DÚ potrebnú súčinnosť pri realizácii diela,
2. počas licenčnej doby neudelit' tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a i sám sa použitia diela takýmto spôsobom zdržať,
3. zaručiť DÚ, že všetky práva, ktoré touto licenčnou zmluvou udeľuje, mu patria bez obmedzenia a zodpovedá za škodu, ktorá by DÚ z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

čl. VI.

Odstúpenie od zmluvy

1. DÚ má právo od zmluvy odstúpiť ak autor neprepracuje dielo podľa jeho požiadaviek alebo ak autor bez závažného dôvodu neodovzdal dielo riadne ani v dodatočnej lehote. Ak z druhého dôvodu DÚ nevyužije možnosť odstúpenia od zmluvy, môže autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý, i začatý deň omeškania.
2. Autor môže od zmluvy odstúpiť a žiadať vrátenie originálu diela ak mu DÚ neumožní vykonať autorskú korektúru jeho diela, alebo ak by sa použilo dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

čl. VII.

Osobitné ustanovenia

1. Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené, prechádza vlastnícke právo k nej na DÚ.
2. V súlade s príslušnou právnou úpravou si autor z autorskej odmeny odvedie príspevok vo výške 2 % pre príslušný umelecký fond. Podľa platného zákona o dani z príjmov si autor splní svoju daňovú povinnosť.

čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami autorského zákona, resp. Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky.
3. Práva a povinnosti podľa tejto zmluvy prechádzajú na nástupcov oboch zmluvných strán.
4. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
5. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy, avšak nie jej samotná existencia, je dôverný a z tohto dôvodu sa zaväzujú nevyzradiť, nesprístupniť a neposkytnúť ho tretím subjektom bez súhlasu druhej zmluvnej strany s výnimkou subjektov, ktorým toto právo prináleží priamo zo zákona.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
8. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu.

V Bratislave dňa

Za autora Milk Production

.....

Za Divadelný Ústav

.....